



Kursplan

Fakulteten för konst och humaniora
Institutionen för svenska språket

1SS20Ä Svenska som andraspråk I, för ämneslärare, 30
högskolepoäng

Swedish as a Second Language I, for secondary school subject
teachers, 30 credits

Huvudområde

Svenska som andraspråk

Ämnesgrupp

Svenska som andraspråk

Nivå

Grundnivå

Fördjupning

G1N

Fastställande

Fastställd 2023-01-27.

Reviderad 2024-07-02. Reviderad kurslitteratur.

Kursplanen gäller från och med hösttermin 2024.

Förkunskaper

Grundläggande behörighet + Engelska 6 och Samhällskunskap 1b alt. Samhällskunskap
1a1 + 1a2.

Mål

Gemensamma förväntade studieresultat:

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- urskilja och redogöra för grundläggande drag i lärarprofessionen i förhållande till ämnet och ämnets didaktik,
- identifiera och formulera ämnesdidaktiska frågeställningar i relation till de verksamhetsområden utbildningen förbereder för.

I övrigt gäller de förväntade studieresultaten enligt nedan.

Delkurs 1. *Språk, språkutveckling och andraspråksundervisning, 7,5 hp*

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- visa grundläggande förståelse för svenska som andraspråk som vetenskapsfält och därmed kunna redogöra för och problematisera grundläggande begrepp inom andraspråksforskningen,
- visa grundläggande teoretiska kunskaper om läs- och skrivundervisning på första- och andraspråket med särskilt fokus på vuxnas lärande,
- jämföra och problematisera olika teorier om första- och andraspråksutveckling i tal och skrift,
- tillämpa språkutvecklingsteorier på utformningen av analoga och/eller digitala undervisningsmoment i svenska som andraspråk i relation till styrdokumentet.

Delkurs 2. *Fonetik och fonologi ur ett andraspråksperspektiv, 7,5 hp*

Efter avslutad delkurs ska den studerande kunna

- redogöra för fonetikens och fonologins grunder,
- redogöra för svenskans ljudstruktur och prosodi i såväl ett kontrastivt perspektiv som ett inlärningsperspektiv,
- analysera och beskriva andraspråksinlärares uttal,
- planera uttalsundervisning utifrån grundläggande didaktiska principer.

Delkurs 3. *Funktionell grammatik för andraspråksundervisning, 7,5 hp*

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- redogöra för grunddragen i den systemisk-funktionella grammatiken,
- problematisera språkliga val i relation till genre och kontext,
- analysera grammatiska strukturer i olika typer av texter,

- analysera inlärares utvecklingsstadier i ett andraspråk utifrån processbarhetsteorin,
- tillämpa ett funktionellt perspektiv på andraspråksundervisning.

Delkurs 4. Nyanländas och vuxnas lärande, 7,5 hp

Efter avslutad kurs ska den studerande kunna

- resonera kritiskt om begrepp som rör kultur, etnicitet, migration och integration,
- tillämpa kunskaper om läs- och skrivutveckling på såväl första- som andraspråket för nyanlända och vuxna elever,
- problematisera andraspråksundervisning och ett interkulturellt förhållningssätt för nyanlända och/ eller vuxna elever,
- motivera val av litterära texter anpassat till flerspråkiga elevers språkfärdighetsnivå och progression,
- redogöra för skillnader mellan att undervisa om, i och genom litteratur.

Innehåll

Övergripande innehåll

Kursen lägger grunden till ett vetenskapligt förhållningssätt och utgör en introduktion till lärarprofessionen i ämnet. Didaktisk teori som behandlas under kursen kopplas ihop med skolans verksamhet genom fältstudiedagar. Kursen som helhet innehåller perspektiv på svenska som andraspråk inom områden som rör didaktiska perspektiv på språkutveckling och andraspråksundervisning, grammatik och fonetik. Hela kursen har ett övergripande tema om nyanländas och vuxnas lärande.

Delkurs 1. Språk, språkutveckling och andraspråksundervisning, 7,5 hp

I delkursen ges de studerande möjlighet att utveckla grundläggande kunskaper om språk, språkutveckling och undervisning av flerspråkiga elever. I kursen behandlas olika teoretiska perspektiv på flerspråkighet och språkutveckling. Delkursen ger också en introduktion till andraspråksundervisningens didaktik genom att olika undervisningsformer och arbetssätt med fokus på flerspråkiga elever belyses med utgångspunkt i gällande styrdokument.

Delkurs 2. Fonetik och fonologi ur ett andraspråksperspektiv, 7,5 hp

I delkursen ges de studerande möjlighet att utveckla grundläggande teoretiska och praktiska kunskaper i allmän fonetik samt i andraspråksfonologi. Huvudvikten läggs vid de svenska språkljudens produktion och beskrivning. Svenskans fonologi och prosodi jämförs med andra språk i syfte att lyfta fram likheter och skillnader mellan olika språk. Speciella svårigheter i svenskans uttal lyfts fram och diskuteras i ett didaktiskt perspektiv.

Delkurs 3. Funktionell grammatik för andraspråksundervisning, 7,5 hp Kursen ger grundläggande kunskaper i hur svenska språket kan beskrivas med hjälp av systemisk-funktionell grammatik. En central del av kursen ägnas åt hur betydelse skapas genom språket och vad det betyder för att kunna göra sig förstådd på ett andraspråk. Därtill diskuteras i kursen hur språkliga val relaterar till olika genrer och hur funktionell grammatikundervisning kan utföras i praktiken. I kursen ingår att diskutera de

utvecklingsstadier som föreslås i processbarhetsteorin.

Delkurs 4. Nyanländas och vuxnas lärande, 7,5 hp

I delkursen ges de studerande möjlighet att utveckla förståelse för och kunskap om nyanländas och vuxnas lärande. I delkursen fokuseras ett interkulturellt förhållningssätt där begrepp som rör migration och integration problematiseras. I kursen ingår också en introduktion till läs- och skrivundervisning för vuxna andraspråkselever. En avslutande del av kursen behandlar litteraturundervisning för nyanlända och vuxna andraspråkselever utifrån ett kritiskt perspektiv.

Professionell, ämnesdidaktisk och vetenskaplig progression

Studenten utvecklar och stärker sin vetenskapliga kompetens genom att tillgodogöra sig aktuell forskning, diskutera den med andra och förhålla sig kritisk i den processen. I ämnet svenska som andraspråk förhåller sig studenten till sin framtida profession med fokus på de elevgrupper studenten kommer möta. Med en grund i språkvetenskapliga studier utvecklar studenten under kursens gång en ämnesdidaktisk profession med fokus på nyanländas och vuxnas lärande. För att stärka kopplingen till undervisning för nyanlända och vuxna genomförs fältstudier.

Undervisningsformer

Undervisningen ges i form av föreläsningar, gruppdiskussioner samt seminarieövningar.

Examination

Kursen bedöms med betygen Underkänd, Godkänd eller Väl godkänd.

För betyget Godkänd ska kursens mål vara uppnådda. Provmoment omfattande minst 19 högskolepoäng måste ha betyget Väl godkänd för att slutbetyget ska bli Väl godkänd.

Delkurs 1 *Språk, språkutveckling och andraspråksundervisning* examineras genom inlämningsuppgifter (1,5 hp) samt genom salstentamen (6,0 hp) (när kursen är campusbaserad) eller genom hemtentamen (6,0 hp) (när kursen är distansbaserad).

Delkurs 2 *Fonetik och fonologi ur ett andraspråksperspektiv* examineras genom Fonetikens och fonologins grunder och typologi (3,0 hp, hemtentamen), Fonetisk och fonologisk inläring (1,5 hp, hemtentamen), Brytningsanalys (1,5 hp, inlämningsuppgift) och Uttalsdidaktik (1,5 hp, inlämningsuppgift).

Delkurs 3 *Funktionell grammatik för andraspråksundervisning* examineras genom Inlämningsuppgifter (1,5 hp), Transitivetsanalys (2,0 hp, hemtentamen), Grammatisk teori (2,0 hp, hemtentamen) och Tillämpad grammatik (2,0 hp, hemtentamen)

Delkurs 4 *Nyanländas och vuxnas lärande* examineras genom hemtentamen Nyanländas och vuxnas lärande (4,5 hp) och hemtentamen Litteraturundervisning för nyanlända och vuxna (3,0 hp).

Omexamination ges i enlighet med Lokala regler för kurs och examination på grundnivå och avancerad nivå vid Linnéuniversitetet. I det fall student med funktionsnedsättning har rätt till särskilt pedagogiskt stöd beslutar examinator om anpassad eller alternativ examination.

Kursvärdering

Kursvärdering genomförs under kursen eller i nära anslutning till kursens avslutning. Resultat och analys av genomförd kursvärdering ska skyndsamt återkopplas till de studenter som genomfört kursen. Studenter som deltar vid nästa kurstillfälle ska senast

vid kursstart informeras om föregående kursvärderingsresultat och genomförda förändringar i kursen.

Överlappning

Kursen kan inte ingå i examen med annan kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i följande kurs/kurser:

ISSÄ12 Svenska som andraspråk I - inriktning gymnasieskolan, 30,0 hp

Kurslitteratur och övriga läromedel

Gemensam litteratur för samtliga delkurser

Skolverket. Senaste upplagan. *Läroplan Svenska som andraspråk för grundskolan*. Ca 18 s. Tillgänglig på <https://www.skolverket.se/>

Skolverket. 2012. *Läroplan Svenska som andraspråk för gymnasiet*. s. 182–202. 20 s. ISBN: 978-91-38325-94-0

Svenska skrivregler utgivna av Svenska språkrådet. 2017. 4:e uppl. Stockholm: Liber. 312 s. ISBN: 13978-91-47-11149-7

Delkurs 1. *Språk, språkutveckling och andraspråksundervisning, 7,5 hp*

Aldén, Kristina & Olofsson, Mikael. 2022. *Möjligheter till lärande: andraspråksdidaktik i ett kritiskt perspektiv. Symposium 2022*. Malmö: Liber. 304 s. ISBN: 9789147146956. (Valda delar.)

Axelsson, Monica. 2013. *Flerspråkighet och lärande*. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning undervisning och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. s. 547–577. 31 s. ISBN: 978-91-4407065-0

Cummins, Jim. 2017. *Flerspråkiga elever: effektiv undervisning i en utmanande tid*. Stockholm: Natur & Kultur. s. 11–181. ISBN: 978-91-27-81875-0

Economou, Catarina. 2013. Svenska och svenska som andraspråk i Gy11 – två jämbördiga ämnen? *Forskning om undervisning och lärande*. 11. s. 44–60. 17 s.

Eklund, I. 2016. *Webbaserad alfabetisering*. (1. uppl.) Stockholm: Natur & Kultur.

Flyman Mattsson, Anna. (2017). *Svenska som andraspråk på språkvetenskaplig grund*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 978-91-44-07625-6

Franker, Qarin. 2013. ”Att utveckla litteracitet i vuxen ålder – alfabetisering i en flerspråkig kontext”. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. s. 771–805. 34 s. ISBN: 978-91-44-07065-0

Gibbons, Pauline. 2018. *Lyft språket, lyft tänkandet: språk och lärande*. Lund: Studentlitteratur. 214 s. ISBN: 978-91-7382-848-2

Hedman, Christina. 2012. ”Flerspråkig elev – med dyslexi?” I: Salameh, Eva-Kristina (red). *Flerspråkighet i skolan*. Stockholm: Natur & Kultur. s. 98–123. 25 s. ISBN: 978-91-27-42172-1

Ladegaard, Uffe. 2013. ”Att se sig själv i skriftspråket – flerspråkigheten som resurs i den tidiga litteracitetsundervisningen”. I: Wedin, Åsa, & Hedman, Christina (red.). *Flerspråkighet, litteracitet och multimodalitet*. Lund: Studentlitteratur. s. 45–65. 20 s.

ISBN: 978-91-44-08052-9

Kästen-Ebeling Gilda. & Otterup, Tore. (red.). 2018. *En god fortsättning. Nyanländas fortsatta väg i skola och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. 110 s. ISBN: 978-91-4411390-6. (Valda delar.)

Lindberg, Inger. 2013. Samtal och interaktion i andraspråksforskning. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning undervisning och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. s. 481–518. 28 s. ISBN: 978-91-44-07065-0

Molloy, Gunilla (2008) *Reflekterande läsning och skrivning*. 358 s. Lund, Studentlitteratur. (För studenter som läser kursen på campus)

Skolverket. 2018. *Greppa flerspråkigheten - en resurs i lärande och undervisning*. 162 s. ISBN: 978-91-7559-316-6

Skolverket. 2012. *Greppa språket. Ämnesdidaktiska perspektiv på flerspråkighet*. 146 s. ISBN: 978-91-87-11526-4

Skolverket. 2011. *Läroplan Modersmål för grundskolan*. s. 87–99. 12 s. ISBN: 978-91-38-32541-4

Referenslitteratur

Blomström, Vendela & Wennerberg, Jeanna (2021) *Akademiskt läsande och skrivande*. 356 s. Lund, Studentlitteratur.

Harstad, Fredrik & Hostetter, Jenny. 2016. *Boken om SFI. Erfarenheter, undervisning och organisation*. Stockholm: Gothia fortbildning. 152 s. ISBN: 978-91-88-09959-4

Av institutionen tillhandahållet material. Ca 200 s.

Delkurs 2. Fonetik och uttalsundervisning, 7,5 hp

Abrahamsson, Niclas. 2013. Fonologiska aspekter på andraspråksinläring och svenska som andraspråk. I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.) *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. 2 uppl. Lund: Studentlitteratur. s. 85–97. 13 s. ISBN: 978-91-44-07065-0

Ambrazaitis, Gilbert & Tronnier, Mechtild. 2013. Talets Atomer. Kap. 6 i: Johansson, Victoria, Carling, Gerd & Holmer, Arthur m. fl., *Språket, människan och världen: människans språk 1-2*. Lund: Studentlitteratur. 39 s. ISBN: 978-91-44-08339-1

Derwing, Tracey M. & Munro, Murray J. 2015. *Pronunciation Fundamentals. Evidence-based Perspectives for L2 Teaching and Research*. John Benjamins. 208 s. ISBN: 978-90-272-6859-4

Thorén, Bosse. 2023. *Svensk fonetik och uttalsundervisning*. Morfem. 183 s. ISBN 978-91-88419-32-3

Young, Nathan J. 2018. Talrytmens sociala betydelse i det senmoderna Stockholm – Vokaldurationskontrast som ett indexikalt drag. *Nordand – Nordisk tidskrift för andrespråksforskning* 13(1), 41-63. 23 s.

Zetterholm, Elisabeth & Tronnier, Mechtild. 2017. *Perspektiv på svenskt uttal. Fonologi, brytning och didaktik*. Studentlitteratur. 152 s. ISBN 978-91-44-07529-7

Två uttalsdidaktiska verk som väljs själv.

Av institutionen tillhandahållet material. Ca 50 s.

Referenslitteratur

Bodén, Petra. 2007. "Rosengårdssvensk" fonetik och fonologi. I: Ekberg, Lena. (red.). Språket hos ungdomar i en flerspråkig miljö i Malmö. *Småskrifter från Nordiska språk vid Lunds universitet. Nr 27.*

Bruce, Gösta. 2010. *Vår fonetiska geografi*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 978-9144-05053-9

Engstrand, Olle. 2007. *Fonetik light*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 978-91-44-04399-9

Garlén Claes. 1988. *Svenskans fonologi*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 978-91-44-28151-3

Riad, Tomas. 2014. *The phonology of Swedish*. Oxford Linguistics. ISBN: 978-01-9954357-1

Delkurs 3. Funktionell grammatik för andraspråksundervisning, 7,5 hp

Flyman Mattsson, Anna. 2021. *Andraspråkets grammatik*. Lund: Studentlitteratur. s. 47–82, 173-201 ISBN: 9789144129129

Håkansson, Gisela. 2013. "Utveckling och variation - en tillämpning av processbarhetsteorin på svenskt inlärspråk". I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger. (red.) *Svenska som andraspråk – i forskning undervisning och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. s. 151–167. 18 s. ISBN: 978-91-44-07065-0

Myhill, Debra, Watson, Annabel & Newman, Ruth. 2020. "Thinking differently about grammar and metalinguistic understanding in writing". *Bellaterra Journal of Teaching & Learning Language & Literature*. 13(2). 19 s. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Salomonsson, Johanna. 2022. *Systemisk-funktionell grammatik för lärare i svenska och svenska som andraspråk*. Lund: Studentlitteratur. ISBN: 978-91-44-15299-8

Referenslitteratur

Teleman, Ulf, Hellberg, Staffan, & Andersson, Erik. 1999. *Svenska akademiens grammatik*. Svenska akademien. (Tillgänglig online på <https://svenska.se/grammatik/>)

Av institutionen tillhandahållet material. Ca 200 s.

Delkurs 4. Nyanländas och vuxnas lärande 7,5 hp

Aldén, Kristina & Olofsson, Mikael. 2022. *Möjligheter till lärande: andraspråksdidaktik i ett kritiskt perspektiv. Symposium 2022*. Malmö: Liber. 304 s. ISBN: 9789147146956. (Valda delar).

Eklund, Ivana. 2016. *Webbaserad alfabetisering*. (1. uppl.) Stockholm: Natur & Kultur. 74 s. ISBN: 9789127445390

Flyman Mattsson Anna. 2021. *Andraspråkets grammatik*. Lund: Studentlitteratur. 224 s. ISBN: 9789144129129

Franker, Qarin. 2013. "Att utveckla litteracitet i vuxen ålder – alfabetisering i en

flerspråkig kontext". I: Hyltenstam, Kenneth & Lindberg, Inger (red.). *Svenska som andraspråk – i forskning, undervisning och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. s. 771–805. 34 s. ISBN: 978-91-44-07065-0

Goodman, Sara Wallace. 2010. "Integration Requirements for Integration's Sake? Identifying, Categorising and Comparing Civic Integration Policies." *Journal of Ethnic and Migration Studies*. 36:5, s. 753–772.

Hedman, Christina. 2012. "Flerspråkig elev – med dyslexi?" I: Salameh, Eva-Kristina (red). *Flerspråkighet i skolan*. Stockholm: Natur & Kultur. s. 98–123. 25 s. ISBN: 978-91-27-42172-1

Kästen-Ebeling Gilda & Otterup, Tore. (red.). 2018. *En god fortsättning. Nyanländas fortsatta väg i skola och samhälle*. Lund: Studentlitteratur. 110 s. ISBN: 978-91-4411390-6. (Valda delar).

Ladegaard, Uffe. 2013. "Att se sig själv i skriftspråket – flerspråkigheten som resurs i den tidiga litteracitetsundervisningen". I: Wedin, Åsa, & Hedman, Christina (red.). *Flerspråkighet, litteracitet och multimodalitet*. Lund: Studentlitteratur. s. 45–65. 20 s. ISBN: 978-91-44-08052-9

Skolverket. 2016. "Andraspråkslärande på praktikplatsen" Förutsättningar och utmaningar. *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Att lära sig undervisa på studieväg 1." *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Att läsa och skriva från början". *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Kritisk litteracitet." *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Läraren i relation till undervisningspraktiken." *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Texter i vuxenlivet." *Stödmaterial: Grundläggande litteracitet för vuxna med svenska som andraspråk*. (Tillhandahålles av institutionen som pdf.)

Skolverket. 2016. "Utbildning för nyanlända elever." *Skolverkets allmänna råd med kommentarer*. Valda delar. ISBN: 978-91-7559-225-1

Litteraturundervisning för nyanlända och vuxna

Facklitteratur

Landmark, Dan & Ingrid Wiklund. 2012. *Litteraturen, språket, världen: andraspråksperspektiv på litteraturundervisning*. Lund: Studentlitteratur. 150 s. ISBN: 978-91-44-06025-5

Molloy, Gunilla. 2011. *Selma Lagerlöf i mångfaldens klassrum*. Lund: Studentlitteratur. I urval (ca 50 s). ISBN: 978-91-44-05937-2

Skolverket. 2016. "Litteratursamtal". *Stödmaterial. Perspektiv på litteraturundervisning*. (9 s.)

Skolverket. 2016. "Litterär förståelse och begreppsanvändning". *Stödmaterial. Perspektiv på litteraturundervisning*. 13 s.

Skolverket. 2017. "Nyanlända elever och skönlitteratur. Språk-, läs- och skrivutveckling – Grundskola åk 7-9, Gymnasieskola, språkintröduktion." *Modul: Nyanländas språkutveckling*.

Walldén, Robert. 2019. "Med fokus på ord, uttryck och språklig stil: ett betydelseskapande litteraturarbete i grundläggande vuxenutbildning". *Pedagogisk forskning i Sverige*, Vol. 24 No. 3-4. 25 s. ISSN: 1401-6788

Artiklar tillkommer som tillhandahålls av institutionen, ca 50 s.

Skönlitteratur

Alakoski, Susanna. *Svinalängorna*. Valfri utgåva.

Ali, Elaf. *Vem har sagt något om kärlek? Att bryta sig fri från hedersförtryck*. Valfri utgåva

Bakhtiari, Marjaneh. *Kalla det vad fan du vill*. Valfri utgåva.

Lagerlöf, Selma. *Bortbytingen*. Valfri utgåva.

Tranströmer, Tomas. *Några dikter* (Tillhandahålles av institutionen.)

Noveller kan tillkomma som tillhandahålles av institutionen, 50 s.

Referenslitteratur

Blomström, Vendela & Wennerberg, Jeanna. 2021. *Akademiskt läsande och skrivande*. 2 uppl. 356 s. Studentlitteratur. ISBN: 9789144151045

Flyman Mattson, Anna 2021. *Andraspråkets grammatik: övningsbok*. 144 s. Studentlitteratur. ISBN 9789144129136